



California Tenants – Letter for tenants who have already vacated their rental and have not yet had their deposit returned

Instructions:

- 1) [Click here to open a Microsoft Word version of this sample letter](#)
- 2) The Microsoft Word-version will have the same blank spaces as this version, but will not have the comments in the margin. Fill out the blanks in the Microsoft Word-version using the comments on the margins of this version as a guide.
- 3) This sample letter is intended to be used by tenants who have already vacated their rental and have not yet had their deposit returned.
- 4) Please note that you should tailor this letter to the facts in your case. This template is not a substitute for legal advice. If you need help finding a tenant attorney, please see the [Tenants Together Directory](#).
- 5) Once filled out with your information, keep a copy for your records.

Sent via Certified Mail – Return Receipt Requested

()

()

()

Dear (),

We () were tenants at () from () until (). A security deposit of () was paid on ().

As of today, I have received neither my () deposit nor any written accounting from you explaining any lawful deductions from the deposit. Please be aware that you are required to return the security deposit within TWENTY-ONE (21) days after a tenant has vacated the premises. Any deduction from the () should include an itemized statement specifying repairs or cleanings that form the basis of the deductions from the security deposit. CC § 1950.5. This statement should include copies of documents showing charges incurred or deducted to repair or clean the premises. CC § 1950.5(g)(2).

Please send the full security deposit of () to us at () within SEVEN (7) days of receipt of this letter. Failure to return the security deposit as required by law will be considered a bad faith retention of the deposit and may subject you to statutory damages of up to twice the amount of the security deposit, in addition to actual damages. CC § 1950.5(l).

Commented [VZ1]: Date

Commented [VZ2]: Full name of landlord or property manager

Commented [VZ3]: Address of landlord or property manager

Commented [VZ4]: Full name of landlord or property manager

Commented [VZ5]: Name(s) of tenant(s)

Commented [VZ6]: Address, city, state, zip code

Commented [VZ7]: Move-in date

Commented [VZ8]: Move-out date

Commented [VZ9]: Amount of security deposit

Commented [VZ10]: Date paid; Or "upon move int" if you do not have a date

Commented [VZ11]: Amount of deposit

Commented [VZ12]: Amount of deposit

Commented [VZ13]: Amount of deposit

Commented [VZ14]: New tenant address

I hope to hear from you promptly,

Sincerely,

()
()

Commented [VZ15]: Your signature

Commented [VZ16]: Your full name

Inquilines de California – Carta para inquilines que ya han desocupado su espacio de alquiler y aún no se les ha devuelto su depósito de seguridad

Instrucciones:

1. [Haga clic aquí para abrir una versión de Microsoft Word de esta carta](#)
2. La versión de Microsoft Word va a tener los mismos espacios en blanco que esta versión, pero no va a tener comentarios en el margen. Llene los blancos en la versión de Microsoft Word usando los comentarios al margen de esta versión como guía.
3. La intención de esta plantilla es que la use para disputar deducciones al depósito de seguridad.
4. Favor de notar que debe ajustar esta carta a los hechos de su caso. Esta plantilla no es un sustituto de consejo legal. Si necesita ayuda encontrando un abogado de inquilines, por favor visite el Directorio de [Tenants Together](#).
5. Una vez haya llenado la carta con su información, guarde una copia para sus récords

Enviada por correo certificado con acuse de recibo

() |

()
() |

Estimado/a/e (),

Nosotros, (), fuimos inquilinos en () de () hasta (), Pagamos un depósito de seguridad de () el (),

Al día de hoy, no he recibido ni mi depósito de () ni ninguna declaración suya por escrito explicando cualquier deducción legal al depósito. Por favor, tenga en cuenta que tiene que devolver el depósito de seguridad dentro de los VEINTIÚN (21) días después de que un inquilino haya desocupado

Commented [VZ17]: Fecha

Commented [VZ18]: Nombre completo del arrendador o administrador de la propiedad

Commented [VZ19]: Dirección completa del arrendador o administrador de la propiedad

Commented [VZ20]: Nombre completo del arrendador o administrador de la propiedad

Commented [VZ21]: Nombre de los inquilinos

Commented [VZ22]: Dirección, ciudad, estado, código postal

Commented [VZ23]: Fecha en que se mudó a la propiedad

Commented [VZ24]: Fecha en que se mudó de la propiedad

Commented [VZ25]: Cantidad del depósito de seguridad

Commented [VZ26]: Fecha en que pagó el depósito de seguridad o "al mudarnos", si no tiene la fecha

Commented [VZ27]: cantidad del depósito

los predios. Cualquier deducción de los () debe incluir un estado detallado especificando reparaciones o limpieza que formen la base de las deducciones del depósito de seguridad. CC § 1950.5. Esta declaración debe incluir copias de los documentos que muestren los cargos incurridos o deducidos para reparar o limpiar los predios. CC § 1950.5(g)(2).

Commented [VZ28]: cantidad del depósito

Por favor, envíe la totalidad del depósito de seguridad de () a nosotros a () dentro de los SIETE (7) días del recibo de esta carta. No devolver el depósito de seguridad según lo requiere la ley será considerada una retención del depósito en mala fe y puede estar sujeto a daños y perjuicios, según lo establece la ley, de hasta el doble de la cantidad del depósito de seguridad, en adición a daños reales. CC § 1950.5(l).

Commented [VZ29]: cantidad del depósito

Commented [VZ30]: nueva dirección de les inquilines

Espero escuchar de usted prontamente,

Sinceramente,

()
()

Commented [VZ31]: su firma

Commented [VZ32]: su nombre completo